

Transkription von Stadtbucheintrag KIL 1378j

Ort, Datierung: Kiel, 1378-??-??

Signatur: Stadtarchiv Kiel, Das älteste Rentenbuch, 1300-1487, S. 25/a

Inhalt: Johan Rekelinghusen: Rentenbeleg; Witbolte van Asschense: Quittung; Reymer Omes wyfe: Erbenspruch

Her Nycola(us) Rike en Ratman de heft vor pandet sine ort / Bøden de beleýghen sint vppe der densschen straten orde vnde / der hertstraten orde Johan Rekelinghusen vnde mester welim / tũ truwer hant van eres kindes weghene dar se vor nu(m)mer / tũ sint vor twe punt vnde sesticht mark lubisch also tũ / lub(eck) vnde tũ hamborgh ghangh vnde gheue sint dar men , / alle jare tũ wýnachtten schal vore gheuen tũ rentte vyf mark / wo dat vm(m)e dat tũ zegghent is dat vinnet se wol vnder / sik also Claus Rike vnde Johan Rekelinghusen /¹

Kote de heft vor koft sin dwere hus dat be leyen is / byden planken twisschen deme Schomaker døre vnde der / papenstraten vnde heft dit vor koft vnde redeliken vppe / laten witbolte van asschense mid aller rechtlichtgheycht / mid aller vrygheycht also dat an sik be leyen is in alle sine(n) / ende vnde he vnde sin vor varen dat aller vryghest / be seten hebben vnde heft /

Vicke van zalsowe de² heft vor koft sin erue dat be leygen / is inder vlemesschen straten Reymer Omes wyfe vnde / heft dat vor koft vnde redeliken vppe laten mid aller recht=/tigheyt mid aller vrygheycht also dat an sik beleýen is vnde / he vnde sin vor varen dat aller vryghest hat vnde be seten / heft vnde hebben

¹Text im Original durchgestrichen

² *de* zwischen *zalsowe* und *heft* eingefügt